

Breaking the Codes: Zamenhof Project, by young musical theatre-maker Jerzy Bielski, is an interdisciplinary project inspired by the ideas and the life of Ludwik Zamenhof, the creator of the universal language Esperanto and promoter of world peace. In this large-scale interdisciplinary project Bielski constructs a world which surprises, challenges and confuses. **Breaking the Codes: Zamenhof Project** is situated somewhere between a concert, a museum visit and a theatre or dance production. The international cast, consisting of actors, musicians and dancers who between them speak seven languages, involves the audience in an exploration of communication (or miscommunication) and language. The audience will not stay seated the whole time, but will be free to discover the space and installations together with the performers. Performing **Breaking The Codes** in Kelmis is fitting as Kelmis or Neutral Moresnet as it was once called, was in 1907 declared to be an Esperanto republic called Amikejo, Esperanto for place of friendship and the such only place in the world where this language was ever officially spoken. Neutral Moresnet was a small Belgian-Prussian condominium that existed from 1816 to 1920. During the First World War, it was annexed by Germany, only to be awarded to Belgium through the Treaty of Versailles, effective January 10, 1920 and was then renamed Kelmis. Polish-born Bielski has been an artist in residence with Gaudeamus since 2017. As a young theatre-maker, he is given space there in which to develop his expressive musical theatre works. **Breaking the Codes: Zamenhof Project** is a coproduction of Stichting Futurists and Gaudeamus. The performance is part of the 100 Jahre Ostbelgien celebrations.

The event will start with a tour of the Museum Vieille Montagne at 3PM and then continues at the Kulturzentrum Select with the performance starting at 4:30PM. The performance takes an hour and a half and is part of the Meakusma Festival program. It can be accessed with the festival ticket, although separate tickets are also available. The performance is intended for 18+ audiences. There will be stroboscope lights, loud music and strong language used during the performance.

Creative team:

Jerzy Bielski – concept, music, text, movement, audio, video, scenography, artistic leader **Sandra Abouav** (France) – choreography **Laura Jakschas** (Germany) – stage direction **Karolina Maksimowicz** (Poland) – costumes, scenography, sound installations **Felix de Bousies** (Belgium/Greece) – video, sound installations

Performers:

Akim Moiseenkov – **Claire Malchrowicz** – **Eva Layla Schipper** – **Pawel Chomczyk** – **Kirstine Lindemann** – **Richard Dubelski** – **Felix de Bousies** – **Tatiana Rosa** – **Tim Sabel** – **Noè Rodrigo Grisbert** – **Jerzy Bielski**

Production assistant:

Mathijs Mantel

“ **Breaking the Codes - Zamenhof Project** ” ist ein interdisziplinäres Werk des jungen Komponisten und Musiktheater-Regisseurs Jerzy Bielski, Gewinner des Gold Award beim Amsterdam Fringe 2015. Das Projekt ist inspiriert durch die Ideen und das Leben von Ludwik Zamenhof, Gründer der Universalsprache Esperanto und Verfechter des Weltfriedens. Das Resultat dieses großangelegten multidisziplinären Experiments ist überraschend, herausfordernd und verwirrend. **Breaking the Codes** situiert sich zwischen Konzert, Museumsbesuch, Tanz- und Theaterproduktion. Die internationale Besetzung besteht aus Schauspielern, Musikern und Tänzern die insgesamt sieben Sprachen sprechen. Sie beziehen das Publikum mit ein und ermutigen es zu einer Erforschung von Kommunikation (oder Kommunikationsfehlern) und Sprache. Die Besucher bleiben dabei nicht auf ihren Stühlen sitzen, sondern haben die Möglichkeit den Raum und die Installationen gemeinsam mit den Darstellern zu entdecken. **Breaking The Codes** in Kelmis aufzuführen ist passend, da Kelmis oder Neutral Moresnet, wie es einst hieß, 1907 unter dem Namen Amikejo als Esperanto Republik ausgerufen wurde. Amikejo bedeutet „Ort der Freundschaft“ auf Esperanto und es ist der einzige Ort auf der Welt, wo die Sprache jemals offiziell gesprochen wurde. Neutral Moresnet war ein kleines belgo-preußisches Wohngebiet, welches von 1816 bis 1920 existierte. Während des Ersten Weltkriegs wurde es von Deutschland annektiert, nur um durch den Versailler Vertrag am 10 Januar 1920 Belgien zugesprochen zu werden, wonach der Ort in Kelmis umbenannt wurde. Der in Polen geborene Regisseur Jerzy Bielski ist seit 2017 in einer Künstlerresidenz bei Gaudeamus tätig. Der junge Theatermacher erhält dort den Raum seine expressiven Musiktheaterarbeiten zu entwerfen. **Breaking the Codes: Zamenhof Project** ist eine Co-Produktion von Stichting Futurists und Gaudeamus. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Feiern von 100 Jahre Ostbelgien statt. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr mit einer Tour durch das Museum Vieille Montagne und wird ab 16:30 im Kulturzentrum Select fortgesetzt, wo die Darbietung beginnt. Die Dauer der Aufführung beträgt 90 Minuten und sie wird im Rahmen des Meakusma Festival durchgeführt. Sie kann mit einem Festivalticket besucht werden, es werden aber auch Einzeltickets am Eingang erhältlich sein. Die Darbietung richtet sich an ein 18+ Publikum. Es wird Stroboskop Lichter, laute Musik und Kraftausdrücke geben.

Tickets

- At the door: 15€
- With Meakusma festival ticket: Free (Tickets: www.meakusma-festival.be)
- Ticket including bus drive from Maastricht and diner 40€ (only online sale via www.introinsitu.nl)

www.futurists.nl www.gaudeamus.nl
www.introinsitu.nl www.meakusma-festival.be

